

Hong, Nadtya

From: Iván Esteban Honorato Vidal <ivan.honorato@sma.gob.cl>
Sent: Tuesday, April 21, 2015 6:04 PM
To: Jones, Davis
Cc: David Silva Johnson; Hong, Nadtya; Paola Jara Martin
Subject: RV: RV: Trabajo SMA-EPA

Importance: High

Estimado Davis:

Junto con saludarte, esperando que estés muy bien, te escribimos para consultar si han podido revisar nuestras solicitudes. En relación a lo anterior y considerando que debíamos remitir los temas de interés de las otras divisiones de la SMA, podemos indicar que estas se cruzan con las de Fiscalización. Lo anterior, ya que la División de Sanción y Cumplimiento solicita apoyo en materia de Daño Ambiental (metodología utilizada y estudio de casos), Riesgo Ambiental metodología utilizada y estudio de casos) y por último requieren apoyo en el Desarrollo de modelo de capacidad de pago (adaptación de ABEL Model para Chile).

En el caso del equipo Jurídico de la SMA, Fiscalía, ellos están principalmente interesados en conocer y capacitarse en sistemas de aplicación y cumplimiento (enforcement) de la normativa ambiental. En particular, dentro de la oferta de cursos que realiza EPA, surgen algunos que podrían ser interesantes, tales como:

- Uncle Sam as Polluter?
- Enforcement Activities at Federal Facilities
- Overview of OECA and the Criminal Enforcement Program
- On the Road to Green, Please Don't Forget About Brown
- Superfund: Cleaning up Contaminated Sites
- NEPA - The National Environmental Policy Act

Si revisamos este último caso, Fiscalía está más interesados en ingresar a los Cursos online que ofrece EPA.

Adicionalmente, y en la medida de lo posible, queríamos ver la posibilidad de coordinar una reunión durante la presente semana para ver como abordamos estos temas, y adicionalmente para establecer un plan de trabajo en dicho contexto.

Quedamos a la espera de sus comentarios y observaciones.

Saludos cordiales



Iván Honorato V.
División de Fiscalización
Superintendencia del Medio Ambiente
ivan.honorato@sma.gob.cl
(56-2) 6171830
Miraflores 178, piso 7, Santiago de Chile
www.sma.gob.cl

 Antes de imprimir piensa en tu compromiso con el Medioambiente

De: David Silva Johnson
Enviado el: viernes, 10 de abril de 2015 18:39
Para: Jones, Davis
CC: Hong, Nadtya; Iván Esteban Honorato Vidal
Asunto: RE: RV: Trabajo SMA-EPA

Ok Davis

Quedamos a la espera entonces

Que trabajes, y DISFRUTES! El Perú

Slds.,



David Silva Johnson
Jefe Gabinete Superintendente
Superintendencia del Medio Ambiente
david.silva@sma.gob.cl
(56-2) 26171820
Miraflores 178, piso 7, Santiago de Chile
www.sma.gob.cl

 Antes de imprimir piensa en tu compromiso con el MEDIOAMBIENTE

De: Jones, Davis [<mailto:Jones.Davis@epa.gov>]
Enviado el: viernes, 10 de abril de 2015 17:53
Para: David Silva Johnson
CC: Hong, Nadtya; Iván Esteban Honorato Vidal; Carolina Cecilia Vera Peruzzi
Asunto: Re: RV: Trabajo SMA-EPA

David,
Discúlpame la respuesta tarde y breve. Estoy demasiado ocupado preparando para un curso en Perú que comienza lunes. Te mando mi respuesta completo pronto.

Davis Jones
U.S. EPA
Office of Enforcement and Compliance Assurance
202-564-6035

Sent from my iPhone

On Apr 8, 2015, at 9:39 AM, David Silva Johnson <david.silva@sma.gob.cl> wrote:

Estimado Davis:

Junto con saludarte, te escribo para comentar que recientemente nos reunimos con el Superintendente y revisamos los puntos que te había planteado Iván a través de conversación telefónica.

Al respecto, te podemos comentar que Cristian Franz me solicito que te consultara si podríamos utilizar los recursos disponibles para hacer la mayor cantidad de talleres en Chile – en vez de materializar un viaje de funcionarios de la SMA a EPA-USA, como nos habías propuesto –, con la finalidad de invitar a los funcionarios de la SMA, a funcionarios de la Red Nacional de Fiscalización Ambiental (RENFA) y a

participantes de la Red Sudamericana de Fiscalización y Cumplimiento Ambiental. La propuesta sería entonces focalizar los recursos en talleres en Chile para llegar a una mayor cantidad de fiscalizadores chilenos (habíamos incluso pensado en hacer talleres en regiones, además de Santiago) y sudamericanos.

Para comenzar a avanzar en los temas de interés de capacitación de la SMA, te podemos comentar que por parte de la División de Fiscalización están interesados en repetir el taller Forense Ambiental (Curso Interpool) y también nos interesaría desarrollar un curso de Riesgo Ambiental y Daño Ambiental, enfocado a explicar la metodología y a revisar casos de estudio. Adicionalmente, hemos solicitado que nos detallen temas de interés a los equipos jurídicos de la SMA (Fiscalía y División de Sanción y Cumplimiento), información que te estaremos enviado dentro de esta semana.

Siguiendo con temas de capacitación, y revisando el programa OECA NETI, queríamos saber si tendríamos la posibilidad de acceder a los cursos *online*, y de igual forma nos interesaría conocer si existe un número máximo de invitados a las cesiones y si existen barreras de seguridad informática para acceder.

Adicionalmente, en relación a la solicitud de Carolina Vera (a la cual copio en este correo), el Superintendente solicito que por favor en todas las comunicaciones entre EPA y SMA sea copiado mi nombre en el correo; más que nada para estar al tanto e ir informando al Superintendente.

Por último, te queríamos comentar que comenzamos a conversar con Perú para dar inicio al plan de trabajo de la Red Sudamericana, así como que comenzaremos con la gestiones de invitar Argentina para ser parte de la Red.

Quedamos atentos a tus comentarios.

Muchos saludos,



David Silva Johnson
Jefe Gabinete Superintendente
Superintendencia del Medio Ambiente
david.silva@sma.gob.cl
(56-2) 26171820
Miraflores 178, piso 7, Santiago de Chile
www.sma.gob.cl

 Antes de imprimir piensa en tu compromiso con el MEDIOAMBIENTE

De: Iván Esteban Honorato Vidal

Enviado el: martes, 10 de marzo de 2015 17:50

Para: Paola Jara Martin; Nicolas Muñoz Toro; Maria Ines Muñoz Lizama

Asunto: RV: Trabajo SMA-EPA

PSI

De: Jones, Davis [<mailto:Jones.Davis@epa.gov>]

Enviado el: martes, 10 de marzo de 2015 17:42

Para: Iván Esteban Honorato Vidal
CC: Hong, Nadtya
Asunto: RE: Trabajo SMA-EPA

Es un buen resume de nuestra llamada.

Respecto a número 6, en general, no hay problemas con participación internacional de SMA o de otros miembros de RENFA. Un problema es que todos son en inglés. Anexo es la lista y como registrarse.

Si puede decir al Superintendente que tenemos otro pedido de apoyo de Carolina para el desarrollo de un método económico para calcular si en infractor puede pagar la sanción. Todo el trabajo va a estar hecho por consultores entonces no hay conflicto con las actividades aquí.

Davis

From: Iván Esteban Honorato Vidal [<mailto:ivan.honorato@sma.gob.cl>]
Sent: Tuesday, March 10, 2015 4:07 PM
To: Jones, Davis
Subject: RV: Trabajo SMA-EPA

Davis:

Junto con saludarte, quería saber si tienen algún comentario al correo. Lo anterior, ya que mañana nos reunimos con el Superintendente para definir las prioridades.

Saludos y muchas gracias.

IHV

De: Iván Esteban Honorato Vidal
Enviado el: lunes, 09 de marzo de 2015 9:54
Para: Davis Jones; Hong, Nadtya (Hong.Nadtya@epa.gov)
CC: David Silva Johnson; Paola Jara Martin
Asunto: Trabajo SMA-EPA

Estimados:

Junto con saludarlos, en primer lugar muchas gracias por la conversación del día miércoles 04 de Marzo. Al respecto de lo anterior, y a modo de resumen de lo conversado, presento a continuación los temas tratados.

1. Ante la consulta de disponibilidad por parte de la US EPA, de apoyar el desarrollo de talleres de formación de profesionales Chilenos en materia de Fiscalización ambiental y/o Promoción del Cumplimiento, y según lo indicado en la conversación, existiría la posibilidad de desarrollar algunas actividades de formación en Chile con profesionales de EPA. Según lo indicado en la reunión, dichas actividades deberían ser realizadas antes del mes de junio de 2015 (cierre presupuestario EPA).

Para poder concretar estas actividades, deben ser definidas las prioridades por parte de la SMA. Las propuestas de solicitudes, serán conversadas con el Superintendente.

2. Ante la consulta de disponibilidad por parte de la US EPA, de que profesionales Chilenos asistan a talleres de capacitación a dependencias de la Agencia, y según lo indicado en la conversación, existiría la posibilidad de que al menos un par de profesionales puedan asistir a entrenamiento en USA. Según lo dialogado, se debe definir las prioridades de formación por parte de la SMA, para luego identificar la existencia de capacidades por parte de EPA, debiéndose considerar que dichas acciones deberían ser realizadas antes del mes de junio de 2015 (cierre presupuestario EPA).

Al igual que en el punto anterior, para poder concretar estas actividades, deben ser definidas las prioridades por parte de la SMA. Las propuestas de solicitudes, serán conversadas con el Superintendente y luego remitidas a

Davis, tal como en el punto 1. En relación a lo anterior, Davis solicitó generar un canal único de definiciones, el cual será liderado por parte de la SMA por David Silva, o la persona que él defina.

3. En relación al proyecto que se encuentra desarrollando la SMA, sobre el Registro de Fiscalizadores Ambientales a nivel nacional, se comentó que se podrían coordinar algunas reuniones, vía Telefónica, con el encargado del registro de fiscalizadores de la US EPA. La idea, es poder intercambiar puntos de vistas, antecedentes a solicitar, mecanismos de registro de antecedentes, entre otros.

4. Al respecto del trabajo asociado a la Red Sudamericana de Fiscalización y Cumplimiento Ambiental, se comentó por parte de la SMA, que durante las próximas semanas se realizará una propuesta de trabajo a OEFA, sobre el trabajo en conjunto de la Red.

5. En relación a la solicitud de apoyo por parte de la US EPA, para presentar el caso del modelo de fiscalización Chileno a la agencia ambiental de Panamá, se comentó que esto sería preguntado a las jefaturas correspondientes, sin embargo como punto de partida no existiría mayores inconvenientes por parte de la SMA (se deben definir las fechas).

6. Por último, y en consideración a que este punto no fue conversado vía telefónica, tenemos la inquietud de que si EPA, cuenta con cursos de formación profesional vía online (WEB). Lo anterior, para ver si existe la posibilidad de acceder a dichos cursos por parte del equipo de profesionales que conforman la Red Nacional de Fiscalización Ambiental de Chile (RENFA).

Quedamos atentos a observaciones o comentarios.

Saludos cordiales



Iván Honorato V.

División de Fiscalización

Superintendencia del Medio Ambiente

ivan.honorato@sma.gob.cl

(56-2) 6171830

Miraflores 178, piso 7, Santiago de Chile

www.sma.gob.cl

 Antes de imprimir piensa en tu compromiso con el Medioambiente

